

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse

**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein

**Band:** 147 (1996)

**Heft:** 1

**Buchbesprechung:** Buchbesprechungen = Comptes rendus de livres

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### **Agroforesterie en zone tempérée**

Rev. For. Fr. XLVI, no sp. 1994

Tab., graph., photos. 188 p.

ENGREF, Nancy, 1994. 120 FF.

En tant que mode de gestion des terres, discipline de recherche, outil de développement et contenu de vulgarisation, l'agroforesterie paraît souvent ne relever que de la zone tropicale. Dans différentes régions tempérées du globe pourtant, des systèmes agroforestiers intensifs ont été mis en place depuis parfois assez longtemps déjà (Chine) ou font actuellement l'objet d'importants travaux de recherche (Nouvelle-Zélande, Chili). On sait qu'en Europe, l'usage combiné ligneux/cultures ou ligneux/élevage relève de pratiques parfois anciennes de plusieurs siècles, globalement en voie de disparition à l'époque moderne. Un intéressant survol de formes d'agroforesterie jadis pratiquées dans les montagnes suisses a été donné par *Ch. Küchli* dans le J. for. suisse 145: 8, 1994.

Par ce numéro spécial de la Rev. For. Fr., l'agroforesterie manifeste de façon remarquable son «retour» en Europe. En seront réjouis au premier chef toutes celles et tous ceux qui rebutent les excès (tant agricoles que forestiers!) de la spécialisation des espaces, l'étanchéité des démarcations entre le domaine forestier et le «reste» du territoire, l'insuffisance de la législation en matière de haies, boqueteaux, cordons rivulaires, vergers, pâturages boisés, etc.

Centré sur la France et, dans une certaine mesure, sur les pays de l'Union Européenne, mais discutant également quelques exemples extra-européens, cet ouvrage fait un tour très complet de la question. La Suisse y est inclue *de facto*. Les 18 contributions se répartissent en 4 chapitres (sylvopastoralisme, agroligniculture, bocages, avenir de l'agroforesterie en France), où se succèdent études de cas, présentation d'essais, aperçus régionaux, analyses historiques, visions d'avenir.

Pour ma part, j'ai beaucoup aimé les contributions d'*Hélène Rapey* (Les vergers à bois précieux en prairie pâturée), de *M. Pascouau* (Vers la réconciliation de la forêt et du pastoralisme en Pays Basque), de *P. Bazin* et *T. Schmutz* (La mise en place de nos bocages en Europe et leur déclin), de *T. Schmutz* (L'avenir des haies passe par un engagement des acteurs institutionnels), de *G. Buttoud* (Les

systèmes agroforestiers dans les pays en développement: quels enseignements?), de *O. Nougarède* (L'équilibre agrosylvopastoral, premier essai de réconciliation entre l'agriculture et la forêt).

Précisément, l'idée d'une *réconciliation* entre l'agriculture et la forêt, sous-jacente dans l'ensemble du numéro, est séduisante, quelle qu'en soit la motivation profonde (problèmes rencontrés par la Politique Agricole Commune dans l'Union Européenne, lutte contre l'érosion, esthétique paysagère, biodiversité, entre autres arguments). Bien des habitudes, des comportements, des législations aussi s'en trouveront remis en cause, voire bousculés. Et sans doute ne sera-t-il pas nécessaire, ni judicieux de chercher partout et toujours un rendement économique maximal des pratiques agroforestières, car le paysage, la biodiversité, la lutte anti-érosive ont également une valeur qui, un jour, pourra être chiffrée.

Il vaut la peine de consacrer une journée à la lecture de cet ouvrage. Et, après l'avoir refermé, de se demander: et en Suisse?

*J.-P. Sorg*

### **Dienstleistungsverzeichnis Beratungsfirmen im Umweltbereich 1995/96**

Bezugsquelle: Zentralsekretariat Schweizerische Vereinigung der Ökologinnen und Ökologen OeVS, Brunngasse 60, 3011 Bern, Telefon (031) 311 03 02 (Di–Do 9.00–11.00 Uhr), 269 S., Fr. 22.–

Der Schweizerische Verband der Ökologinnen und Ökologen legt jährlich ein Verzeichnis der Umweltberatungsbüros vor, in denen Verbandsmitglieder tätig sind.

Im Hauptteil werden die Büros mit ihren Tätigkeitsgebieten vorgestellt. Der erste Teil enthält eine Übersicht über die Fachgebiete der im Verzeichnis aufgeführten Firmen. Am Schluss sind die Adressen der Firmen sowie die Adressen der Berater/innen in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt.

Der Katalog ist ein nützliches Nachschlagewerk für Ämter, Organisationen und Privatfirmen, die Umweltberatung suchen. Alle eingetragenen Personen erfüllen die Anforderungen des OeVS, was eine Gewähr für die Qualität der angebotenen Dienstleistungen bedeutet.  
*OeVS*